

# SEKONIC

Flashmètre

## Manuel d'utilisation

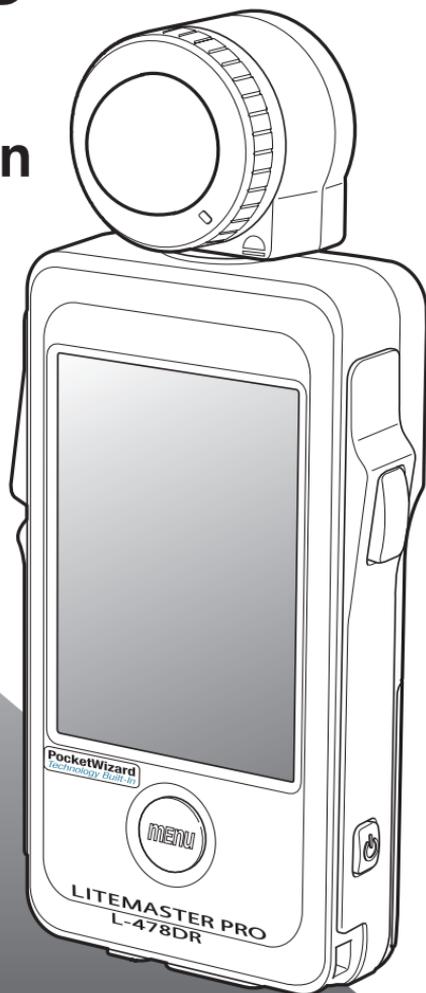
### LITEMASTER PRO

L-478DR

L-478DR-A

L-478DR-U

 **PocketWizard**<sup>®</sup>



Ce manuel est spécifique au fonctionnement PocketWizard<sup>®</sup>.  
Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les fonctions de ce produit et les précautions de sécurité avant de l'utiliser, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

# Table des matières

---

<b>1 À propos de la Technologie Sans Fil PocketWizard .....</b>	<b>3</b>
1-1. Comment utiliser les séries L-478DR avec la Technologie Sans Fil PocketWizard.....	3
1-2. Mise sous tension.....	4
1-3. Réglage du mode flash Radio dans les réglages personnalisés..	5
<b>2 Mesure .....</b>	<b>6</b>
2-1. Sélection du canal et des zones.....	6
2-1-1. Comment régler sur Système Standard.....	6
2-1-2. Comment régler sur Système ControlTL .....	7
2-2. Mesure en mode Flash radio .....	8
2-2-1. Comment utiliser le déclenchement Radio .....	8
2-2-2. Comment utiliser le contrôle de puissance de Flash .....	9
2-3. Mesure en mode Radio de flashes multiples (cumulatif).....	10
<b>3 Fonctions.....</b>	<b>11</b>
3-1. Fonction de réglages personnalisés.....	11
3-1-1. Liste de fonction des réglages personnalisés.....	11
3-1-2. Comment effectuer les réglages personnalisés.....	11
<b>4 Spécifications.....</b>	<b>12</b>
<b>5 Exigences légales .....</b>	<b>13</b>
<b>Information de conformité de FCC &amp; IC .....</b>	<b>14</b>

# 1 À propos de la Technologie Sans Fil PocketWizard.

## 1-1. Comment utiliser les séries L-478DR avec la Technologie Sans Fil PocketWizard

Un plug-in externe ou intégré dans les récepteurs PocketWizard sont tenus de fonctionner avec la Technologie Sans Fil PocketWizard. Le déclenchement radio permet à un photographe seul de déclencher et contrôler les flashes facilement.

L'émetteur radio intégré au L-478DR est compatible avec les produits PocketWizard, ainsi que les marques de flash intégrant un récepteur radio PocketWizard. Merci de lire les manuels d'instructions fournis avec ces produits pour connaître les détails d'utilisation. Veuillez consulter [www.pocketwizard.com](http://www.pocketwizard.com) pour en savoir plus sur la compatibilité de déclenchement radio.

### <Système Standard>

Le système standard de PocketWizard permet un déclenchement simple et ne permet pas un contrôle de puissance. Les fonctionnalités des 32 canaux : les canaux 1 à 16 envoient des signaux de déclenchement unique et les canaux 17 à 32 ont 4 zones (A, B, C, D) qui permettent de déclencher 4 flash séparés sur chaque canal.

### <Système ControlTL>

Lorsqu'elles sont utilisées avec les récepteurs ControlTL, les séries L-478DR peuvent contrôler le niveau de puissance des flashes compatibles et connectés. Le système ControlTL dispose de 20 canaux pour les versions FCC et IC ou 3 canaux pour les versions CE, ainsi que 3 zones (A, B, C) permettant de contrôler trois flashes séparément sur chaque canal.

### <Fréquence radio>

Pour être conformes aux réglementations de diffusion locales, les systèmes Sekonic sans fil vendus sur les différents marchés sont conçus pour fonctionner à des fréquences différentes.

Les posemètres Sekonic contiennent une antenne de transmission intégrée, spécialement réglée pour chaque zone géographique de mise en vente. Lors de l'achat et/ou de l'installation d'un module émetteur ou en utilisant le posemètre avec un récepteur, assurez-vous que le flashmètre et le récepteur sont conçus pour être utilisés là où vous vous trouvez et utilisent la même fréquence.

- Fréquence des pays d'Amérique du Nord et Etats-Unis (FCC et Canada IC) : 344,0 à 354,0 MHz
- Fréquence des pays Europe et autres (CE, NCC ou OFCA) : 433,42 à 434,42 MHz

### ! Note

- Un déclenchement radio réussi dépend de plusieurs facteurs. Merci de lire ces étapes de configuration avant d'utiliser les séries L-478DR avec unités de flash de déclenchement de radio.
  1. Il est préférable de diriger le posemètre en direction du récepteur radio (ou la tête du flash).
  2. Éviter de positionner le récepteur radio à proximité de gros objets métalliques, du béton, de récipients contenant de l'eau ou de personnes.
  3. Fixer le récepteur radio au flash en utilisant des bandes de velcro ou avec la douille fileté présente sur la radio. Assurez-vous que l'antenne de la radio est au-dessus du corps du flash ou du générateur. Ne pas laisser les antennes de réception entrer en contact avec des objets métalliques.
  4. Parfois, les conditions ne permettent pas la réception radio. Cela peut être le résultat d'interférences radio importantes ou la proximité avec des objets bloquant ou absorbant le signal. Repositionner la radio, même légèrement, peut rétablir le contact. Sinon, vérifier si le récepteur radio est derrière des objets absorbant ou bloquant les ondes radio, comme du béton, du métal ou un relief naturel.
  5. Le fonctionnement est optimal dans un rayon inférieur à 30 mètres.

## 1-2. Mise sous tension

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton d'alimentation pendant environ 1 seconde pour démarrer le posemètre. L'écran de démarrage sera affiché, suivi par l'écran de mesure.



## 1-3. Réglage du mode flash Radio dans les réglages personnalisés

Assurez-vous que le « 6 Flash Mode » (mode de flash) est en marche ainsi que le « c) Radio Mode » (mode radio), et sélectionnez « c-i) Radio System Preference » (Préférence Système Radio), soit « Standard » et/ou « ControlTL ».

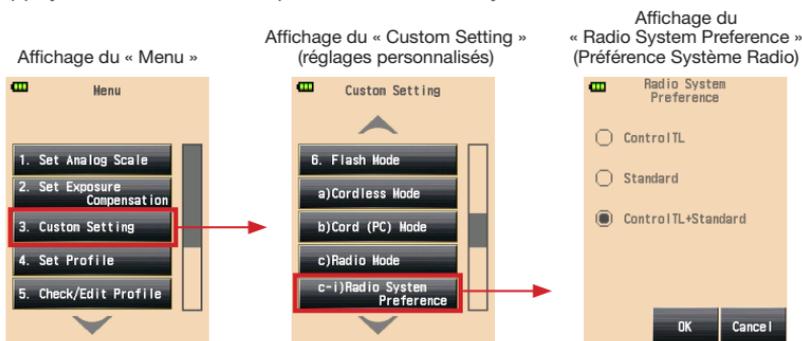
- 1) Appuyer sur le bouton « Menu » du posemètre pour ouvrir l'affichage du « Menu ».



Bouton « Menu »

- 2) Appuyer sur **[3. Custom Setting] (Réglages personnalisés)** et sélectionner **[c-i) Radio System Preference] (Préférence Système Radio)** sous **[6. Flash Mode] (mode de flash)** dans l'affichage du « Menu » affiché.

- 3) Appuyer sur la touche radio pour sélectionner le système de votre choix.



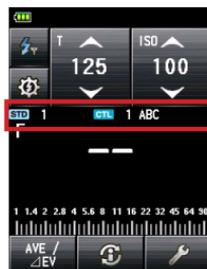
- 4) Appuyer sur **[OK]** pour confirmer les réglages et retourner à l'affichage des « Custom Setting » (réglages personnalisés). (Appuyer sur **[Cancel] (Annuler)** pour retourner à l'affichage des « Custom Setting » (réglages personnalisés) sans modification.)

- 5) Appuyer sur le bouton « Menu » à partir de l'affichage des « Custom Setting » (réglages personnalisés) pour revenir en haut de l'affichage du « Menu ». Appuyer sur le bouton « Menu » de nouveau pour retourner à l'affichage de mesure.

- 6) En mode flash radio, l'affichage de mesure indique le réglage du mode Standard ou ControlTL ainsi que le numéro de canal et les zones sélectionnés.

Écran de mesure (Affichage de déclenchement radio)

- STD 1**      Système « Standard », Canal (1 à 16)
- STD 32 ABCD**      Système « Standard », Canal (17 à 32) et Zones
- CTL 1 ABC**      Système « ControlTL », Canal et Zones



### ! Note

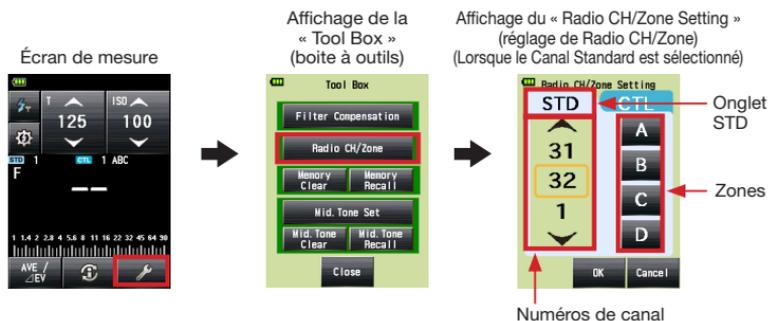
- Configurer le posemètre et les récepteurs branchés externes ou les récepteurs PocketWizard intégrés sur le même système (Standard et/ou ControlTL).

# 2 Mesure

## 2-1. Sélection du canal et des zones

### 2-1-1. Comment régler sur Système Standard

- 1) Appuyer sur l'icône de Boîte à outils (  ) en bas à droite de l'écran de mesure pour afficher l'écran de « Tool Box » (Boîte à outils).
- 2) Appuyer sur le bouton **[Radio CH/Zone]** pour afficher l'écran « Radio CH/Zone Setting » (réglage de Radio CH/Zone).
- 3) Toucher l'onglet « STD » pour sélectionner le canal standard et les zones.
- 4) Appuyer sur les flèches ▲/▼ ou faire glisser votre doigt sur l'écran pour sélectionner un canal de 1 à 32. Lorsqu'un canal entre 17 et 32 est sélectionné, les zones (A, B, C, D) apparaissent.
- 5) Appuyer sur une zone ou plus (A, B, C, D) pour sélectionner les unités de flash de votre choix.  
\* Les zones à utiliser peuvent aussi être sélectionnées à partir de l'écran du contrôle de puissance.
- 6) Appuyer sur **[OK]** pour confirmer les réglages et retourner à l'écran de mesure. (Appuyer sur **[Cancel]** (Annuler) pour retourner à l'écran d'affichage sans modification.)



#### ! Note

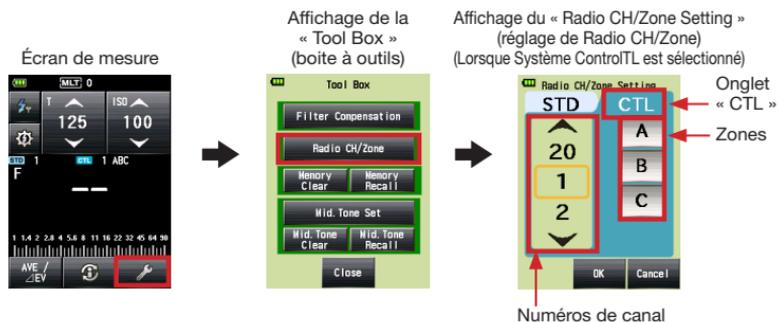
- Configurer le posemètre et les récepteurs externes branchés ou les récepteurs PocketWizard intégrés sur le même système Standard.

#### Référence

- Les dernières zones sélectionnées dans l'écran de contrôle de puissance ou l'écran de « Radio CH/Zone Setting » (réglage de Radio CH/Zone) dans la « Tool Box » (boîte à outils) sont activées dans l'écran de mesure.

## 2-1-2. Comment régler sur Système ControlTL

- 1) Appuyer sur l'icône de Boîte à outils (🔧) en bas à droite de l'écran de mesure pour afficher l'écran de la « Tool Box » (Boîte à outils). Puis appuyer sur **[Radio CH/Zone]** pour afficher l'écran du « Radio CH/Zone Setting » (réglage de Radio CH/Zone).
- 2) Appuyer sur le bouton **[Radio CH/Zone]** pour afficher l'écran du « Radio CH/Zone Setting » (réglage de Radio CH/Zone).
- 3) Toucher l'onglet « CTL » pour sélectionner le canal ControlTL et les zones.
- 4) Appuyer sur les flèches ▲/▼ ou glisser votre doigt sur l'écran pour sélectionner un canal de 1 à 20, pour FCC et IC, ou de 1 à 3 pour la version CE.
- 5) Appuyer sur une zone ou plus (A, B, C) pour sélectionner les unités de flash de votre choix.  
\* Les zones à utiliser peuvent aussi être sélectionnées à partir de l'écran du contrôle de puissance.
- 6) Appuyer sur **[OK]** pour confirmer les réglages et ensuite retourner à l'affichage de mesure. (Appuyer sur **[Cancel]** (Annuler) pour annuler les réglages et retourner à l'écran d'affichage sans modification.)



### ! Note

- Configurer le posemètre et les récepteurs externes branchés ou les récepteurs PocketWizard intégrés sur le même système ControlTL.

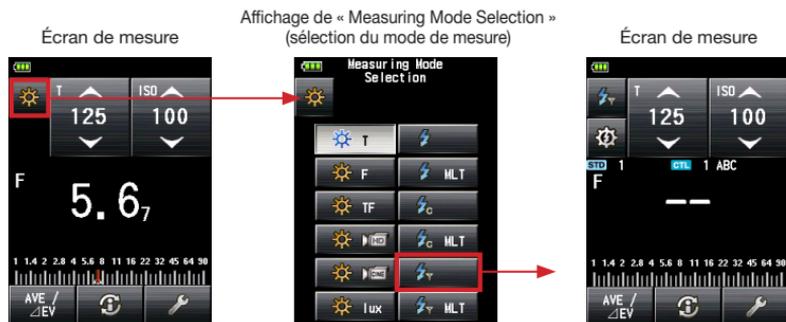
### Référence

- Les dernières zones sélectionnées dans l'écran de contrôle de puissance ou l'affichage de « Radio CH/Zone Setting » (réglage de Radio CH/Zone) dans la « Tool Box » (boîte à outils) sont activées dans l'écran de mesure.

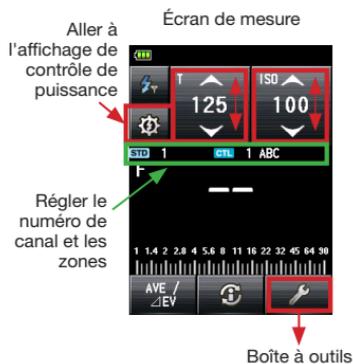
## 2-2. Mesure en mode Flash radio

### 2-2-1. Comment utiliser le déclenchement Radio

- 1) Appuyer sur l'icône du mode de mesure (☀️) en haut à gauche de l'écran de mesure, puis sélectionner le mode Radio flash (⚡️).



- 2) Réglez la sensibilité ISO sur l'icône ISO.
- 3) Réglez la vitesse d'obturation sur l'icône T (shutter speed) (vitesse d'obturation).
- 4) Assurez-vous que le canal et les zones sont les mêmes pour le posemètre et les récepteurs en cours d'utilisation.  
\* Sélectionner les zones à déclencher depuis l'écran de contrôle de puissance (voir ci-dessous) ou depuis la boîte à outils.
- 5) Appuyez sur le bouton de mesure pour déclencher les unités de flash. La valeur mesurée (f-stop) est affichée.



#### ! Note

- Lors du déclenchement du flash, si la luminosité du flash est inférieure de 8 EV par rapport à la lumière ambiante, le posemètre peut ne pas détecter la lumière du flash. Dans ce cas, effectuer des mesures à l'aide du mode flash Cord (PC) (voir le manuel de fonctionnement commun des séries L-478 pour plus de détails).
- Les lampes fluorescentes à allumage rapide ou les éclairages spéciaux peuvent parfois être confondus avec un flash, et mesurés accidentellement. Dans ce cas, effectuer des mesures à l'aide du mode flash Cord (PC) (voir le manuel de fonctionnement commun des séries L-478 pour plus de détails).
- La forme d'onde d'une ampoule de flash a une légère inclinaison et il est possible que la lumière ne soit pas reconnue par l'appareil en mode flash sans fil. Dans ce cas, effectuer des mesures à l'aide du mode flash Cord (PC) (voir le manuel de fonctionnement commun des séries L-478 pour plus de détails).

#### Écran de mesure (Après mesure)



## 2-2-2. Comment utiliser le contrôle de puissance de Flash

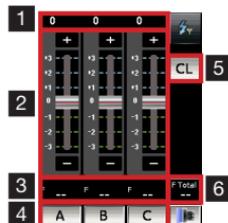
La fonction de contrôle de puissance est disponible seulement avec le système ControlTL. Assurez-vous que le récepteur externe branché ou le récepteur PocketWizard intégré ainsi que les unités de flash sont compatibles avec la fonction de contrôle de la puissance du flash.

- Appuyer sur l'icône du mode de mesure en haut à gauche de l'écran de mesure, puis sélectionner le mode Radio flash .
- Appuyer sur l'icône de contrôle de puissance  sur l'écran de mesure pour afficher l'écran de commande de puissance.
- Sélectionner une ou plusieurs zones (de A à C) **4** et la barre de puissance **2** sera activée.
- Appuyer sur le bouton de mesure pour déclencher les unités de flash pour les zones sélectionnées, et la valeur mesurée sera affichée en haut de la barre **1** et de la boîte « F Total » en bas à droite de l'écran **6**.
- Déplacer le curseur ou appuyer sur la touche **[+]** ou **[-]** **2** pour changer la puissance de flash. Le niveau de puissance réglé est affiché au-dessus du curseur **1**.  
\* Jusqu'à +/- 3 d'une échelle de valeur (f stop) peut être contrôlée.
- Appuyer sur le bouton de mesure pour confirmer que la puissance du flash est réglée à la valeur souhaitée.
- Répéter les étapes 3) à 6) ci-dessus pour les autres Zones jusqu'à ce que chaque unité de flash soit configurée à la valeur appropriée pour l'effet désiré.
- Sélectionner tous les boutons des zones que vous voulez utiliser et appuyer sur le bouton de mesure. La valeur mesurée pour chaque zone **3** ne changera pas. Le Nombre F pour la luminosité mesurée de toutes les lumières sera affiché dans la boîte « F Total » **6**.
- Les radios de système standard peuvent être utilisées avec les radios de système ControlTL pour déclencher en même temps les flashes sans contrôle de puissance. Quand un numéro de canal standard est réglé de 1 à 16, le bouton (CL) (canal classique) apparaît **5**. Lorsqu'un canal entre 17 et 32 est sélectionné, les zones (A à D) apparaissent à droite de l'écran **7**. Appuyer (CL) ou zones (A à D) pour activer ou désactiver une zone ou plusieurs zones.  
\* Appuyer sur l'icône Marche  ou Arrêt  de la lampe pilote le cas échéant après avoir sélectionné le groupe désiré.  
\* Pour régler la sensibilité ISO et la vitesse d'obturation, appuyer sur l'icône de mode flash Radio  pour revenir à l'écran de mesure.

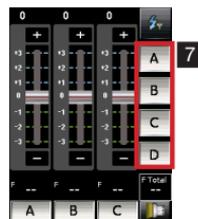
Écran de mesure



Écran de contrôle de puissance du Flash  
(ControlTL+Standard Canal 1 à 16)



Écran de contrôle de puissance du Flash  
(ControlTL+Standard Canal 17 à 32)



Écran de contrôle de puissance du Flash  
(Après mesure)



### Référence

- Les dernières zones sélectionnées dans l'écran de contrôle de puissance ou l'écran de « Radio CH/Zone Setting » (réglage de Radio CH/Zone) dans la « Tool Box » (boîte à outils) sont activées dans l'écran de mesure.

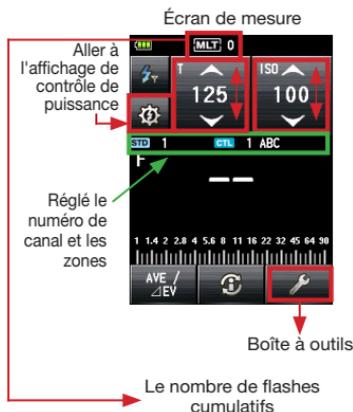
## 2-3. Mesure en mode Radio de flashes multiples (cumulatif)

- 1) Appuyer sur l'icône du mode de mesure (☀️) en haut à gauche de l'écran de mesure, puis sélectionner le mode Radio de flashes multiples (cumulatif) (⚡️ MLT).



- 2) Réglez la sensibilité ISO sur l'icône ISO.
- 3) Réglez la vitesse d'obturation sur l'icône T (shutter speed) (vitesse d'obturation).
- 4) Assurez-vous que le canal et les zones sont les mêmes pour le flashmètre et les récepteurs en cours d'utilisation.
- \* Sélectionner les zones pour déclencher à partir de l'écran de contrôle de puissance flash (voir ci-dessous) ou de la boîte à outils. Puis retourner à l'écran de mesure pour prendre la mesure du flash.
- 5) Appuyez sur le bouton de mesure pour déclencher les unités de flash. La valeur mesurée (f-stop) est affichée.
- 6) Répétez l'étape 5) ci-dessus jusqu'à ce que vous obteniez la valeur mesurée accumulée (f-stop) que vous souhaitez utiliser. Le nombre de flashes cumulatifs est affiché en haut de l'écran.

\* Il n'est pas possible de prendre des mesures de flashes cumulatifs lorsque vous êtes sur l'écran de contrôle de puissance. Veuillez à configurer l'appareil de mesure afficher l'écran principal de mesure lors de la mesure de flash cumulé. La valeur mesurée sera effacée lors du passage de l'écran de mesure à l'écran de contrôle de puissance dans le mode Flash Radio Multi (cumulatif).



### ! Note

- Lors du déclenchement du flash, si la luminosité du flash est inférieure de 8 EV par rapport à la lumière ambiante, le posémètre peut ne pas détecter la lumière du flash. Dans ce cas, effectuer des mesures à l'aide du mode flash Cord (PC) (voir le manuel de fonctionnement des séries L-478 pour plus de détails).
- Les lampes fluorescentes à allumage rapide ou les éclairages spéciaux peuvent parfois être confondus avec un flash, et mesurés accidentellement. Dans ce cas, effectuer des mesures à l'aide du mode flash Cord (PC) (voir le manuel de fonctionnement des séries L-478 pour plus de détails).
- La forme d'onde d'une ampoule de flash a une légère inclinaison et il est possible que la lumière ne soit pas reconnue par l'appareil de mesure en mode flash sans fil. Dans ce cas, effectuer des mesures à l'aide du mode flash Cord (PC) (voir le manuel de fonctionnement des séries L-478 pour plus de détails).



# 3 Fonctions

## 3-1. Fonction de réglages personnalisés

Ceci permet un réglage rapide et facile des préférences de l'appareil de mesure.

Pour d'autres réglages personnalisés, merci de vous référer au Manuel d'opérations courantes des séries L-478.

Les réglages personnalisés spécifiques des séries L-478DR pour PocketWizard sont comme suit.

### 3-1-1. Liste de fonction des réglages personnalisés

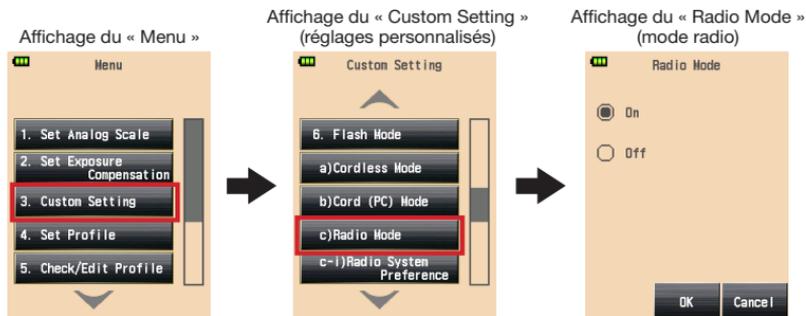
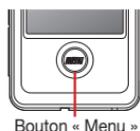
Réglage N°	Nom du réglage personnalisé	Options de réglages			Réglage par défaut
6	« Flash Mode » (Mode flash) *1	« On » (marche)	« Off » (arrêt)	-	« On » (marche)
c)	« Radio Mode » (Mode Radio) *1, *2	« On » (marche)	« Off » (arrêt)	-	« On » (marche)
c)-i	« Radio System Preference » (Préférence Système Radio) *2	« ControlTL »	« Standard »	« ControlTL » + « Standard »	« ControlTL » + « Standard »

\*1. Lorsque le « Flash Mode » (mode de flash) est réglé sur "OFF" (arrêt), les sous réglages de tous les modes de flash : de « a) Cordless Mode » (mode sans fil) au « d) Multiple (Cumu.) Flash Mode » (mode multiple de flash (cumul.)) ne peuvent pas être sélectionnés.

\*2. Lorsque le « Radio Mode » (Mode Radio) est réglé sur « Off » (arrêt), le sous réglage de « c-i) Radio System Preference » (Préférence Système Radio) ne peut pas être sélectionné.

### 3-1-2. Comment effectuer les réglages personnalisés

- 1) Appuyer sur le bouton « Menu » de l'appareil de mesure pour ouvrir l'écran du « Menu ».
- 2) Appuyer sur **[3. Custom Setting] (Réglages personnalisés)** et sélectionner **[c) Radio Mode] (mode radio)** sous **[6. Flash Mode] (mode de flash)** dans l'écran du « Menu » affiché.
- 3) Appuyer sur la touche radio pour sélectionner « On » (marche) ou « Off » (arrêt).



- 4) Appuyer sur **[OK]** pour confirmer les réglages et retourner à l'écran des « Custom Setting » (réglages personnalisés). (Appuyer sur **[Cancel] (Annuler)** pour retourner à l'affichage des « Custom Setting » (réglages personnalisés) sans modification.)
- 5) Appuyer sur le bouton « Menu » à partir de l'affichage des « Custom Setting » (réglages personnalisés) pour revenir à l'affichage du « Menu ». Appuyer sur le bouton « Menu » de nouveau pour retourner à l'écran de mesure.

# 4 Spécifications

Fréquence d'onde radio :

Règlements	Système Radio	Numéro de canal	Fréquence
FCC et IC	Standard	CH 1 à 16	344,04 MHz
		CH 17 à 32	346,5 ~ 354,0 MHz
	ControlTL	CH 1 à 4	340,0 ~ 346,0 MHz
		CH 5 à 20	341,5 ~ 351,0 MHz
CE	Standard	CH 1 à 16	433,62 MHz
		CH 17 à 32	434,22 MHz
	ControlTL	CH 1 à 3	433,42 ~ 434,42 MHz

Zone : Système Standard : A à D (après CH 17)

Système ControlTL : A à C (tous les canaux)

Plage de déclenchement radio : 30 mètres

**! Note**

- La distance de travail du système de déclenchement radio peut varier en fonction de l'orientation et de l'emplacement du posemètre et des récepteurs.

# 5 Exigences légales

## ■ Exigences légales

Ce produit est conforme aux exigences légales suivantes.

Destination	Standard		Détails
Europe	CE 	SECURITE	EN 60950-1 EN 62368-1
		EMC	EMS: EN 55024 : EN 55035 EMI : EN 55032
		Sans fil	RE Directive, RED EN 300 220-2 EN 301 489-1 EN 301 489-3 EN 62479
		Environnement	WEEE, RoHS, REACH
Amérique du Nord	FCC (US) 	EMC	FCC Part15 SubpartB ClassB
		Sans fil	FCC Part15 SubpartC
	IC (Canada)	EMC	ICES-003
		Sans fil	RSS-210

# Information de conformité de FCC & IC



## Mise en garde

- Les changements ou les modifications de cette unité qui ne sont pas expressément approuvés par la section responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



## Note

- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux réglementations d'un appareil numérique de classe B.

Conformément à la section 15 des règlements du FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'existe aucune garantie contre ces interférences dans le cas où l'installation n'est pas conforme. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- \* Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- \* Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- \* Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Ce produit répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Modèle	Numéro d'ID de FCC	Numéro d'IC	Remarque
L-478DR	PFK-478-01	3916A-478001	La confirmation de ces règles est obtenue avec le module du transmetteur radio.

## **SEKONIC CORPORATION**

7-24-14, Oizumi-Gakuen-cho, Nerima-ku Tokyo  
178-8686 JAPAN  
TEL +81-3-3978-2335 FAX +81-3-3978-5229  
<https://www.sekonic.com>

©2015-2020 SEKONIC CORPORATION Tous droits réservés.

JR2497651  
Décembre 2020